

Porównanie tłumaczeń Psalmów 11:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdyż JAHWE jest sprawiedliwy, (On) kocha sprawiedliwość, Prawi zobaczą Jego twarz.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Gdyż JAHWE jest sprawiedliwy, On kocha sprawiedliwość. Prawi zobaczą Jego twarz.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Bo sprawiedliwy JAHWE kocha sprawiedliwość, jego oczy patrzą na prawego.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Bo sprawiedliwy Pan, sprawiedliwość miłuje, na szczerego patrzą oczy jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Wyleje jako deszcz na grzeszniki sidła, ogień i siarka, i wiatr nawałności, część kubka ich.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Bo Pan jest sprawiedliwy, miłuje sprawiedliwość; ludzie prawi zobaczą Jego oblicze.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Bo sprawiedliwy jest Pan, kocha sprawiedliwość, Prawi zobaczą oblicze jego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	JAHWE bowiem jest sprawiedliwy, kocha sprawiedliwość, prawi zobaczą Jego oblicze.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	JAHWE bowiem jest sprawiedliwy i miłuje czyny prawe. Uczciwi będą oglądać Jego oblicze.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Bo Jahwe jest sprawiedliwy i miłuje sprawiedliwość. Prawi oglądać będą Jego oblicze.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Господні слова - чисті слова, розжарене срібло, випробоване в землі, сім раз очищене.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Bo WIEKUISTY jest sprawiedliwym, miłuje sprawiedliwość, to prawi będą oglądać Jego oblicze.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	JAHWE bowiem jest prawy; miłuje prawe uczynki. Prostolinijni ujrzą jego oblicze.

¹⁾ <x>230 16:11</x>; <x>230 17:15</x>; <x>230 24:6</x>; <x>230 27:8</x>; <x>230 105:4</x>; <x>230 140:14</x>; <x>470 5:8</x>; <x>690 3:2</x>; <x>730 22:4</x>